

## **ILEI raportas**

Raportas la Prezidanto kaj la Estraro de ILEI pri trimonata agado, de 2018-10-15 ĝis 2019-01-15.

### **Vivo de la Ligo - eventoj**

La 5-an de decembro kadre de Tago de la Libro okazis **Komuna Legado** de Esperanto-teksto. Tio jam iĝis bona tradicio de la Ligo – organizi komunan Eo-legadon. Ĉi-jare estis proponita poemo de Julian Hernandez Angulo el Kubo.

Januare flanke de la Estraro okazis **kontrolo de la personaj datumoj** de niaj sekciestroj, reprezentantoj kaj kontaktpersonoj kongrue kun la novaj leĝoj pri privateco de Eŭropa Unio. La reagoj venas de tiuj, kiuj permesas la aperigon de sia nomo en la retpaĝo de ILEI; la Estraro kore dankas pro respondoj kaj petas ankaŭ de la aliaj plu anonci sian decidon rilate al la postuloj de la leĝo.

### **70-jariĝo de ILEI**

**2019 estos la jaro de la jubileo de ILEI – ĝi iĝis 70-jara! Gratulojn al ĉiuj ĝiaj membroj kaj dankoj al ĉiuj, kiuj portis ĝin dum tiom da jaroj! Ni deziru al nia Ligo vivi plu kaj plu, prosperi kaj ĝui sukcesojn en tutmonda disvastigo de Esperanto kaj efika instruado de la lingvo!**

Okaze de tiu jubileo la Estraro akceptas kaj bonvenigas iujn ajn ideojn pri instruado de Esperanto, pri la Ligo mem, pri ĝia festo, ĝia evoluo, ĝia kresko ktp, ktp...

Tamen por atingi tiujn celojn, necesas multe kaj multe labori.

La Estraro komencis pripensi kaj prepari la celebron de la jubilea por la Ligo jaro. Estis kreita emblemo de la jubilea jaro, proponita plano de celebraj eventoj. La Estraro esploras diversajn informfontojn pri la historio kaj agado de la Ligo. Estas serĉata kunordiganto por la tuta evento. La Estraro planas kreadon de filmo, dediĉita al agado de ILEI kaj ĝia jubileo.

### **La Estraro**

Sukcese daŭras retaj kunsidoj de la Estraro. Ili okazas pli-malpli regule kaj efike. Ekde decembro la Estraro komencis uzi la sistemon “Zoom”, kiu havas pli bonajn eblojn ol Skype. La lastan kunsidon fine de decembro partoprenis la vicprezidanto de UEA Stefan MacGill kiel observanto. Estis pritrakitaj diversaj kampoj de kunlaboro inter ILEI kaj UEA.

Estas planata fizika estrarkunsido en Les Brenets, Svislando, la 24-27-an de januaro. Ĉeeste partoprenos 3 estraranoj, aliaj rete.

La Estraro kontrolas la ĉefan paĝaron de la Ligo, kongrue kun la lastaj eŭropaj leĝoj pri privateco.

La Prezidantino Mireille Grosjean partoprenis forumon de OSI (Internacia priscienca celaro, [www.osi-ngo.org](http://www.osi-ngo.org)) en Ĝenevo ĉe UN. Unu tago el ĝi estis dediĉita al la temo Turismo, kiu estis ankaŭ la ĉeftemo de la ILEI-kongreso en Pusano, Sud-Koreio, en 2017. M. Grosjean proponis paroladon. Dum la permesita 6-minuta paroldaŭro (laŭ Pecha Kucha sistemo el Japanio) ŝi prezentis Eon kiel efikan manieron respektplene rilati kun lokanoj.

## **Kapabligo**

### **EIT – Esperanto-Instruista Trejnado**

La Estraro povas anonci, ke finfine solviĝis la problemo pri la planita seminario en Kotonuo novembre pri EIT – Esperanto-Instruista Trejnado. Ekzistis du problemoj: la unua – ke neniu

finfaris la retan studadon. La dua – ke la buĝeto por la staĝo en Kotonuo por 6 personoj atingis 6000 EUR-ojn, sumon tre altan.

La Prezidantino Mireille Grosjean proponis jenan solvon : organizi EIT por Afriko dum la 7-a Afrika Kongreso de Esperanto de UEA, okazonta en Bujumbura fine de decembro 2019. En la listo de kandidatoj 7 estas en Burundo, tial ILEI ne devos pagi por ili multekostan flugon. Nur kvar devus veni al Bujumbura. Same la Prezidantino iros kaj gvidos la ĉeestan semajnon. Tiel la buĝeto malkreskos. Krome, la nova dato donas plenan jaron por la studoj. Januare evidentiĝis, ke, bedaŭrinde, kvar kandidatoj de EIT el Afriko ne sukcesis fini la antaŭviditan programon el du lecionoj pri gramatiko kaj du lecionoj pri metodiko ĝis la 31-a de decembro 2018, kiel estis planite. La Estraro triste devis anonci al ili, ke ili falis el la programo. Verŝajne, la studado estis pli ampleksa kaj postulema kaj la teknikaj aspektoj pli malfacila. La Estraro esperas, ke ili tamen progresos kaj en la uzo de Esperanto kaj en la praktikado de instruado, kaj ke alia eblo montriĝos por lertiĝi.

Do, la kvanto de trejnataj de EIT malkreskis. La Estraro tamen esperas, ke la aliaj sukcesos fini la programon kaj ke la planita EIT en Afriko fine de 2019 okazos.

### **Universitata agado**

La Nitobe-simpozio okazinta en Lisbono la 4-an kaj 5-an de aŭgusto estis momento, kiam kvindekda fakuloj priskribis la situacion de la apero de EO en la universitatoj kaj skizis la bezonojn. Tuj vidiĝis, ke la Komisiono de ILEI situas en centra loko de tia agado kaj povas ludi gravan rolon. Esperantic Studies Foundation (ESF) kontribuas nun al la aktivigo de la Universitata komisiono de ILEI kaj komisiis al Angela Tellier instigi la laboron. En oktobro 2018 ekfunkciis laborgrupo konsistanta el Angela Tellier (AT) flanke de ESF kaj el membroj de Universitata komisiono de ILEI: Renato Corsetti (RC), Vicente Manzano-Arrondo (Viko, VMA)) kaj ILEI-estrarano Radojica Petrović (RP). Al ĝi poste aliĝis Elisée Byelongo (EB) kaj Kimura Goro Christoph (KGC). La komisiono funkcias retroŝte, skajpkunsidas unu fojon ĉiumonate kaj komunikas siajn planojn kaj rezultojn al aliaj membroj de la plena Universitata komisiono kaj al la prezidanto de ILEI por ebligi iliajn kontribuojn al la planado kaj realigado. Ĝi:

- Reaktivigis la retejon ĉe la retejo de UEA (RC):  
[https://uea.org/vikio/Informoj\\_de\\_la\\_komisiono\\_pri\\_%22Esperanto\\_en\\_universitatoj%22](https://uea.org/vikio/Informoj_de_la_komisiono_pri_%22Esperanto_en_universitatoj%22)
- Decidis plu uzi la registron de kursoj pri Esperanto aŭ interlingvistiko ĉe [edukado.net](http://www.edukado.net), kies programon necesas adapti por aparte indiki la universitatajn kursojn distinge de la mezlernejaj kaj aliaj
- Konstatis la utilecon kaj rekomendas plu uzi la informojn el <http://kunagade.org/raporto-esf-2018/>
- Proponas aldonon de paĝo al la retejo de ILEI pri la laboro de la komisiono, ĉefe por interna uzo (RP kun Jozefo Nemeth) kun konstato, ke la kvar menciitaj paĝoj ne estas redundaj sed suplementaj kaj sinergiaj.
- Tradukigas bazan flugfolion pri la ekzisto kaj laboro de ESF, inkluzive la haveblecon de stipendioj.
- Ricevis sep 1-paĝajn "Unuo"jn verkitajn de VMA pri la sekvaj temoj:
  - Pri la universitato kiel ne taŭga loko por Esperante labori
  - Pri la neĉeesta universitata "movigebla" seminario
  - Sistema por universitataj aktivuloj
  - Esploro pri la kialoj de sukcesoj kaj ne sukcesoj de universitataj kursoj pri Esperanto
- Datumbaza sistemo por esperantistoj universitatanoj
- Internacia reto de universitatoj pri lingva justeco

– Kion ni celas pri Universitato kaj Esperanto

La nun plenumataj taskoj, dividitaj inter la komisionanoj, estas:

1. Universitataj kursoj pri Esperanto aŭ interlingvistiko (RC)
2. Listo de universitataj instruistoj kaj esploristoj kiuj konas Esperanton registrata en viki-paĝoj de UEA (RC)
3. Intervjuoj kun esperantistoj universitatanoj el diversaj kontinentoj (VMA)
4. Universitataj esploroj pri Esperanto aŭ interlingvistiko (AT)
5. Esperantistaj konferencoj universitatnivelaĵ, unuavice la du okazontaj dum ILEI-kongresoj en 2019 kaj 2020 (RP)
6. Partopreno de esperantistaj universitatanoj en neesperantistaj konferencoj kun ebla stipendio de ESF (ĉiuj)
7. Lernolibro por universitataj kursoj (AT)

Estas dezirinde povi krei subgrupon de agantoj por ĉiu agadpunkto, ne nur el ĉi tiu komisiono, sed ankaŭ el la ĝenerala ILEI-a kaj universitatmedia membraro. Kiu pretas helpi pri iu specifa agadpunkto, bonvolu anonci sin.

Januare okazis voĉdono en la ILEI-estraro pri la mastrumantino de edukado.net D-ino Katalin Kováts, por ke ŝi eniru la Komisionon de ILEI pri Universitata Agado. La Estraro kun ĝojo anoncas, ke ŝi estis unuanime elektita. Do, gratulojn al Katalin kaj plenajn sukcesojn al sekva kunlaboro!

## Kongresoj

### La 52-a ILEI-kongreso en Ĉaĉak, Serbio

Funkcias la reta aliĝilo <https://goo.gl/forms/TOrY5bltJtK0BKeG2>. Novaĵoj estas komunikataj tra la fejsbuka grupo ILEI-kongresoj kaj aliaj komunikkanaloj. Aliĝis la unuaj partoprenantoj el Bulgario, Svislando, Francio, Serbio kaj Ĉinio. Laŭkutime, pli amasa aliĝado venos antaŭ fino de la unua aliĝperiodo (ĝis la fino de marto), kun la malplej altaj kotizoj.

En la ĝisnunaj preparoj estas difinitaj du ĉefaj aksoj de la kongresa programo:

- Solenado de la 70-a datreveno de ILEI
- Traktado de la kongresa ĉeftemo “Lernado en virtualaj komunumoj” en kunteksto de la *Internacia Jaro de Indiĝenaj Lingvoj 2019* proklamita de UN (subtemoj: Virtualaj lernkomunumoj de indiĝenaj lingvoj, Lernado de indiĝenaj lingvoj en virtuala medio)

La estrarano pri kongresoj kaj LKK interkonsentis kun la estraro de la kongresurba Fakultato de Teknikaj Sciencoj, gastigonto de la kongreso, ke enkadre de la kongreso okazu trilingva (Esperanto, la serba, la angla) internacia konferenco pri la kongresa temo kun la Fakultato kaj ILEI kiel kunorganizantoj. Tio ebligos, ke:

- La *Edukministerio de Serbio* povos agnoski la konferencon en sia registro de internaciaj konferencoj donantaj al siaj partoprenantoj certajn poentojn por avanco en la universitata kariero.
- La *Serbia Instituto pri Progresigo de Edukado* povos rekoni ĝin kiel seminarion por mezlernejaj kaj bazlernejaj instruistoj, kiuj bezonas partoprenon en fakaj seminarioj por pluvalidigo de la instruista licenco.

La *Fakultato* tra siaj komunikkanaloj kaj organizaj rilatoj entreprenos paŝojn por atingi tion kaj por varbi neesperantistajn partoprenantojn. Tio, kaj la iniciatita kunlaboro de LKK kun la serbia sekcio de AEDE, donos ekstermovadan institucion subtenon al la popularigado de Esperanto inter universitataj, mezlernejaj kaj bazlernejaj instruistoj en Serbio.

Aliaj programaksoj de la kongreso, la kultura kaj turisma, por nun estas traktataj de LKK kunlabore kun loka virina kantgrupo "Lira" (Liro), infana folkloro grupo "Bambi", Etno-metiista asocio kaj Turisma organiza organizaĵo de la kongresurbo Ĉaĉak, kaj estos ankoraŭ traktataj kun aliaj esperantistaj kaj neesperantistaj kulturkreatoj kaj turismaj agentejoj.

### **Sekva kongreso en 2020**

ILEI per la laboro de sia estrarano pri Kongresoj Radojica Petrovic rilatas kun Guy Matte kaj Suzanne Roy por havi rilatojn kun universitatoj en Kanado, rilate al la ILEI-kongreso en 2020. La laboro survojas.

### **Komisionoj, sekcioj, reprezentantoj kaj kontaktpersonoj**

Oktobre okazis estrara voĉdono pri la nova sekciestro en DR Kongo. La estraro de ILEI gratulis Sinjoron Florent Ntoto en la posteno de la sekciestro de la kongolanda ILEI-sekcio.

La Estraro rememorigas, ke venis tempo por sendi la jarajn raportojn, kaj petas ĉiujn sekciestrojn kaj reprezentantojn sendi informojn pri membronombro, vivo kaj agado en rilato kun instruado de Esperanto en ilia lando. Dankon!

### **Internacia Pedagogia Revuo (IPR)**

La ĉefredaktoro Jozefo Nemeth diligente preparas la numerojn de IPR. La revuo strebas koncerni ĉiujn gravajn por ILEI temojn, meti la plej aktualajn informojn pri funkciado de la Ligo kaj pri pedagogio ĝenerale. Intensa kunlaboro okazas inter J. Nemeth kiel redaktoro kaj M. Grosjean en tre serena kaj efika etoso.

### **Juna Amiko (JA)**

Poiome daŭras la esploro pri reformigo de la revuo. En la numero 4 por 2018 aperis enketo pri la uzo de JA en instruado de Esperanto. Pri tio delonge diskutis la Estraro kaj nun la esploro komenciĝis. La Estraro arde petas ĉiujn kontribui al plua evoluo de nia kara revuo, nia "juvelo" – helpanto en la uzo de Esperanto inter komencantoj kaj ne nur!

### **ILEI en la Reto**

ILEI sinsekve prezentas sin en diversaj retaj spacoj: *Esperanto + Edukado ILEI* kaj *Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj* estas du paĝoj en Facebook. Ĉiuj povas legi tie freŝajn kaj aktualajn novaĵojn pri la ĉiutaga vivo de la Ligo.

La Revuo ESPERANTO de UEA malfermas siajn paĝojn al novaĵoj de ILEI malavare.

### **Kunlaboro kun UEA**

Ekvigliĝis la komuna esploro UEA-ILEI pri Eo-centroj. Post la elekto de la nova Estraro, al tiu ĉi laborgrupo aldoniĝis la nova estraranino Yuro Jung "Unika", kiu teknike prizorgos la retejon. La laboro survojas.

Estas planata alia komuna iniciato inter la du organizoj:

Dum sia restado en Kotonuo la Prezidantino Mireille Grosjean ricevis la lernolibron de Nino Vessella pri Eo en la suahila, unua eldono de 1983. La partoprenintoj de la 6-a Afrika Kongreso de Esperanto en Bunda, Tanzanio, en 2018, esprimis la deziron, ke oni represu tiun verkon. Sciendas, ke tiu lingvo estas uzata en DR Kongo, Ugando, Ruando, Burundo, Kenio kaj Tanzanio. Mireille Grosjean estas en rilato kun Renato Corsetti kaj Stefan MacGill pri tio. Privatulo konsentis subteni la represadon. Pro la 7-a AKE, kiu okazos en Bujumburo, Burundo, fine de 2019, la Prezidantino proponis, ke presado okazu en Burundo. La eldonantoj estu UEA kaj ILEI. Provlegado okazos fare de du denaskuloj de la suahila.

TEJO, UEA kaj ILEI bone kunlaboris decembre ĉe la sidejo de UNESKO en Parizo okaze de la Konferenco de la NRO-j.

### **Salutmesaĝoj de la prezidanto de ILEI iris al:**

Sesa Eo-semajno kaj dek jaroj de Eo-instruado en Baiyangshujie, Ĉinio.

Tutnacia Kongreso de Meksiko

Kvin jaroj de laboro en la Eo Muzeo en Zaozhuang, Ĉinio

### **Kontaktoj kun ekstermovadaj institucioj**

Tra la kanaloj de ILEI estis anoncita la nova konkurso "**Poezio tut'libera**". Ĝi akceptos poemojn en Esperanto same kiel en la pasinta jaro. Ĝi celas junulojn ĝis la aĝo 25.

Estas traktata la demando pri membreco de ILEI en la **novjorka Komitato en CELL** (Committee on Education, Learning and Literacy) de **Unuiĝintaj Nacioj**. Tiu membreco, sendube, havos bonan sencon por la Ligo.

Daŭras kunlaboro de ILEI kaj ĝiaj membroj kun la trimonata Inform-bulteno de la belga **AEDE**-sekcio (*Association Européenne Des Enseignants – Eŭropa Asocio de la Instruistoj*). Danke al tio la legantoj de la bulteno jam povis ekscii pri instruado de sciencoj el diversaj eŭropaj landoj. Komence de januaro la Prezidanto Mireille Grosjean sendis novan alvokon al sekciestroj, ILEI-reprezentantoj kaj ĉiuj Eo-instruistoj por verki materialojn pri instruado por la bulteno. La estrarano pri kongresoj Radojica Petroviĉ kunlabore kun li faras paŝojn por disvatigi la informon pri la ĉi-jara ILEI-kongreso inter AEDE-anoj kaj motivi ilian partoprenon kaj tiel malfermi la kongreson kaj ILEI al la instruistaj rondoj ekster Esperantujo. La Estraro de ILEI invitas ILEI-sekciojn kaj aktivulojn iniciati kaj flegi kunlaboron kun AEDE-sekcioj en siaj landoj. Tiu kunlaboro, sendube, bone ilustras valoron de Esperanto-komunumo kaj ĝiaj organizoj en internaciaj kontaktoj.

### **Dankoj**

Ĉiuj personoj, kiuj iom iel kontribuas al la mastrumado kaj vivo de la Ligo, ricevu elkorajn dankojn kaj sincerajn bondezirojn por la Nova Jaro 2019!

Sekretario de ILEI:

Elena Nadikova

Prezidanto de ILEI:

Mireille Grosjean

2019-01-15